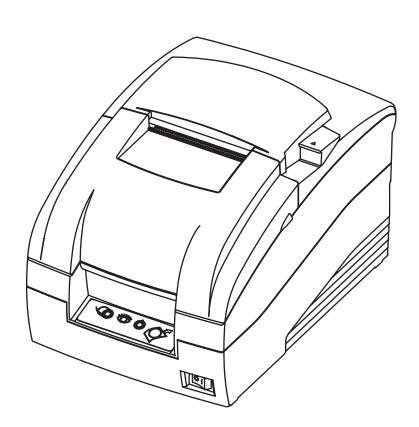


## **Manual De Usuario**

# **SRP-275II**

# Impresora Matricial

**Rev. 1.01** 



http://www.bixolon.com

## ■ Precausión de Seguridad

Es el contenido para prevenir el riesgo ó el daño material con el uso correcto del producto. Lo utilize con precausión.



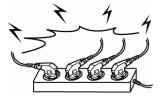
#### **ADVERTENCIA**

Al violar los aspectos marcados se posible producir los daños serios ó el muerte.

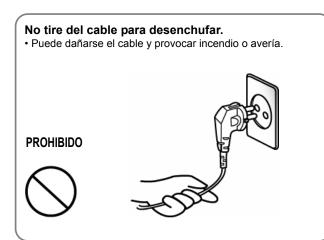
## No enchufe varios productos a una misma toma de corriente al mismo tiempo.

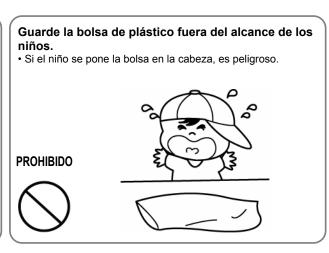
- · Puede originar sobre-calentamiento y fuego.
- Si la clavija está húmeda o sucia, séquela o limpiela antes de usar.
- Si la clavija no ajusta perfectamente en la toma de corriente, no la enchufe.
- · Use siempre enchufes múltiples estandarizados.

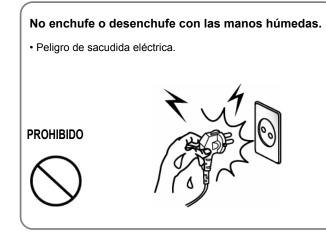


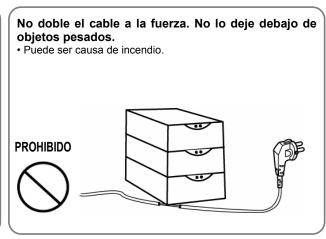


# Sólo debe utilizarse el adaptador suministrado. • Es peligroso utilizar otros adaptadores. SOLO ADAPTADOR SUMINONLY SUPPLIED ADAPTER PROHIBIDO











## **PRECAUCIÓN**

Al violar los aspectos marcados se posible producir los daños ligeros ó la destrucción del producto.

## Si observa humo extraño, olor o ruido de la impresora, apague antes de proseguir.

- Apague la impresora y desenchufe de la corriente.
- Después de desaparecer el humo, llame al distribuidor para reparar la máquina.

#### Para desenchufar





## Mantenga el desecante fuera del alcance de los niños.

• Peligro de que el niño se lo lleve a la boca.





#### Instale la impresora sobre una superficie estable.

• Si se cae, puede romperse o causarle daño.







Use siempre accesorios aprobados y no intente desmontar, reparar o remodelar la máquina Vd. mismo.

- · Llame al distribuidor cuando necesite estos servicios.
- No toque la cuchilla del cortador automático.







#### No deje caer agua u otros objetos en la impresora.

 S esto sucede, apague la impresora, desconecte de la corriente y llame al distribuidor.





No utilice la impresora cuando está fuera de servicio. Puede originarse incendio o sacudida eléctrica.

 Apague y desenchufe lla impresora antes de llamar al distribuidor.

**DESENCHUFAR** 





Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este publicación puede reproducirse, o transmitirse en ninguna forma o por cualquier medio, electrónico, mecánico, fotocopia, grabación, o cualquier otro, sin el consentimiento previo por escrito de BIXOLON.

No se asume responsabilidad de patente con respecto al uso de la información contenida aquí. Aunque se han tomado todas las precauciones en la preparación de este manual, BIXOLON no asume responsabilidad por errores u omisiones. Ni se asume responsabilidad por daños por el uso de la información contenida aquí.

Ni BIXOLON ni sus afiliadas serán responsables ante el comprador de este producto o terceros por daños, pérdidas, costos o gastos soportados por el comprador o terceros como resultado de: accidente, mal uso, o abuso de este producto, o modificaciones , reparaciones, alteraciones no autorizadas del mismo, o (excluyendo USA) no cumplir estrictamente las instrucciones de mantenimiento y operación de BIXOLON.

BIXOLON No será responsable de cualquier daño o problema originado por el uso de cualquier opción o productos consumibles distintos de los designados como Productos originales BIXOLON o productos aprobados por BIXOLON.

#### Nota

En BIXOLON mantenemos esfuerzos continuos para mejorar y actualizar las funciones y la calidad de todos nuestros productos. En lo sucesivo, las especificaciones del producto y/o el contenido del manual del usuario pueden modificarse sin previo aviso.

#### AVISO

La conexión a esta impresora de un cable interfaz no protegido, invalidará los estándares EMC de este dispositivo. Se le advierte que cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el responsable de la conformidad pueden anular su derecho a utilizar el equipo.

## Waste Electrical and Electric Equipment (WEEE)



Esta marca mostrada sobre el producto, indica que este no debería ser mezclado junto con otros desechos de uso doméstico al final de su vida laboral. Para prevenir el posible daño medioambiental o de salud humana en la recogida de basura incontrolada, por favor separe este producto de otros tipos de desechos y recíclelo con responsabilidad para promover la reutilización de

recursos materiales. El usuario final del producto debería ponerse en contacto con el distribuidor donde ha realizado la compra del producto, ó con su oficina de administración local, para que le informen dónde y cómo ellos pueden hacer el reciclaje ecológico seguro y adecuado. Los empresarios deberían ponerse en contacto con su proveedor y comprobar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debería ser mezclado con otros desechos comerciales.

## **■** Etiquetas

\* Etiqueta de control: PC

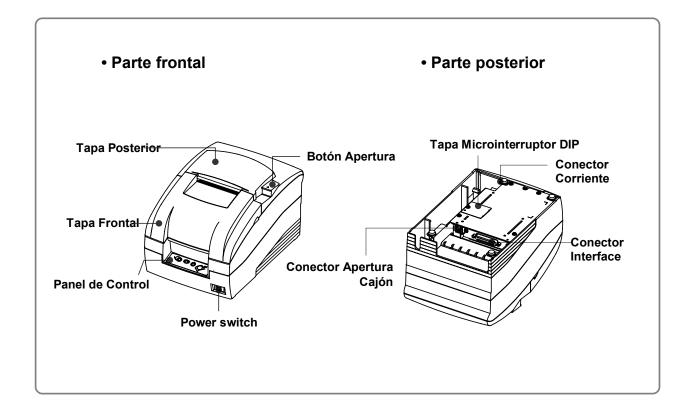
\* Otra etiqueta: PET

#### Introducción

La SRP-275II es una impresora matricial de alta calidad.

Esta impresora tiene las siguientes características:

- Diseño compacto y poco peso.
- Impresión a alta velocidad usando lógica de búsqueda (5.1LPS).
- Fácil de usar : mecanismo "drop & print".
- Gran fiabilidad y larga duración debido al uso de motores paso a paso para retorno del cabezal y avance del papel.
- Impresión en dos colores, rojo/negro).
- El cabezal puede ser activado por el interfaz de cajón interno.
- Fuente de caracteres seleccionable (709, 909).
- El corte automático usa un método circular con una cuchilla de alta calidad y larga duración (aproximadamente 1.500.000 de cortes)
- Применение по умолчанию датчика отсутствия бумаги (в комплект поставки с монтажной пластиной не входит).
- Функция датчика черной метки (вариант с определением по лицу или изнанке этикетки).
- Adaptador AC interno.



#### NOTAS

Lea atentamente las instrucciones de este manual antes de utilizar su nueva impresora.

## **SRP-275II**

## ■ Índice de contenidos

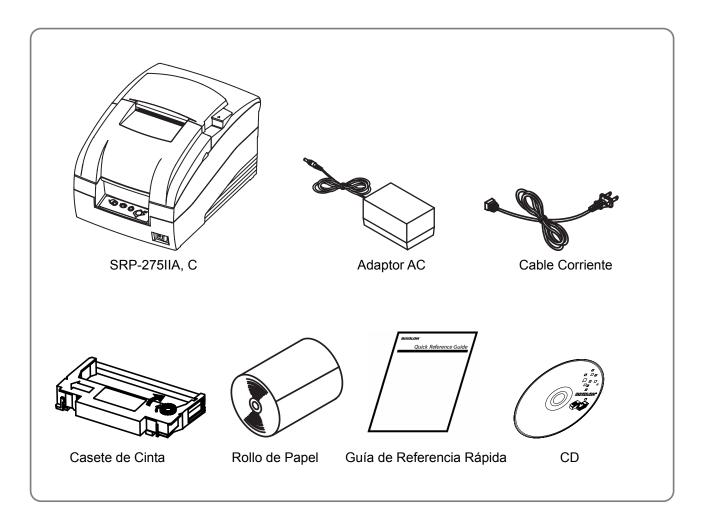
1. Preparación de la Impresora·······	8
1-1 Desembalaie ·····	8
1-2 Elección de la ubicación de la impresora ······	8
1-3 Uso del panel de operación	9
2. Conexión de los Cables ······	·10
2-1 Conexión del adaptador AC ······	·10
2-2 Conexión del cable de interfaz y cable del cajón ······	·10
2-2-1 Interfaz Serie (RS-232C)	·11
2-2-2 Interfaz Paralelo (IEEE1284)	·12
2-2-3 Interfaz USB	·13
2-2-4 Interfaz Ethernet ·····	·13
2-2-5 Conector Cajón······	·13
3. Configuración de los Microinterruptores ······	·14
3-1 Configuración del Microinterruptor DIP	·14
3-1-1 Configuración del Microinterruptor DIP para Citicen (iDP 3550)···································	·15
3-1-2 Configuración del Microinterruptor DIP para Star (SP500)······	·16
3-1-3 Cambio de la configuración del microinterruptor DIP	·17
3-2 Configuración de los Microinterruptores de Memoria ·······	·18
3-2-1 Configuración Microinterruptor de Memoria para Star·····	.22
4. Instalación del casete de cinta·······	·28
5. Instalación del rollo de papel······	.29
6. Instalación del soporte de pared (Opción) ······	.30
7. Autochequeo······	·31
8. Impresión Hexadecimal ·····	.32
9. Especificación·····	.33
9-1 Especificaciones de la impresión ······	.33
9-2 Especificaciones del papel ····································	.33
9-3 Especificaciones del casete de cinta······	.33
9-4 Características eléctricas ······	.34
9-5 Fiabilidad·····	.34
9-6 Condiciones ambientales ······	
9-7 Condiciones ambientales ······	
9-8 Características opcionales	
10. APÉNDICE - Detección de Problemas·····	.36
10-1 EI LED de ERROR parpadea	.36
10-2 La impresora no comienza a imprimir ······	.37
10-3 La impresora deja de imprimir	.38
10-4 Para que la impresora verifique su propio funcionamiento	.38
10-5 La impresión es deficiente······	-38

## 1. Preparación de la Impresora

#### 1-1 Desembalaje

La caja de su impresora debe contener los artículos ilustrados a continuación.

Si alguno está dañado o falta, llame por favor al distribuidor.



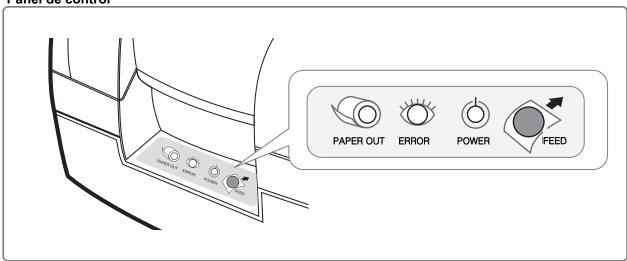
#### 1-2 Elección de la ubicación de la impresora

- Evite lugares que estén expuestos directamente al sol o a calor excesivo.
- Evite usar o almacenar la impresora en lugares con altas temperaturas o muy húmedos.
- No use o almacene la impresora en un lugar sucio.
- Elija un lugar plano y estable para utilizar la impresora adecuadamente.
- Intensas vibraciones o choques pueden dañar la impresora.
- Asegúrese de que la impresora tiene espacio suficiente para su fácil utilización.

#### 1-3 Uso del panel de operación

Las de funciones de esta impresora están reguladas por software, pero Vd. puede controlar el estado de la impresora observando las luces en el panel de control y para algunos procedimientos utilizará botones.

#### • Panel de control



#### - LED DE CORRIENTE (Color Verde)



Esta luz indicadora se ilumina cuando se conecta la corriente.

#### - LED DE ERROR (Color Rojo)



Cuando esta luz indicadora está encendida (pero no parpadeando) significa que falta papel o está a punto de terminarse o la tapa de la impresora está abierta. Cuando parpadea, indica que hay un error. (Ver "Parpadeo LED DE ERROR" en Capítulo 11.1.). Si ve que esta luz parpadea, apague la impresora durante unos segundos y luego vuelva a encenderla. Si todavía sigue parpadeando, llame al servicio.

#### - LED DE FINAL DEL PAPEL (Color Rojo, no se incluye con la opción de soporte para pared)



Cuando esta luz indicadora está encendida, indica que el papel está a punto de terminarse. Coloque un rollo de papel. Cuando se encienden las luces de los indicadores de ERROR y FINAL DEL PAPEL, significa el final del papel. Instale el rollo de papel. (Ver "Instalación del Rollo de Papel" en Capítulo 5.)

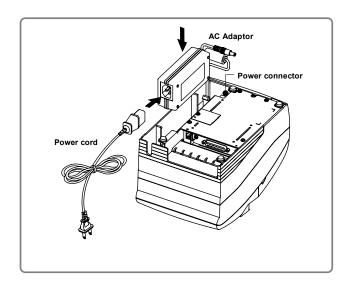
#### - BOTON DE AVANCE



Use este botón para avanzar el papel o iniciar el autochequeo y para el modo de descarga hexadecimal. (Ver las instrucciones "Autopchequeo" (8) en este capítulo.) (Ver las instrucciones "Descarga Hexadecimal" en Capítulo 9.)

#### 2. Conexión de los Cables

#### 2-1 Conexión del adaptador AC

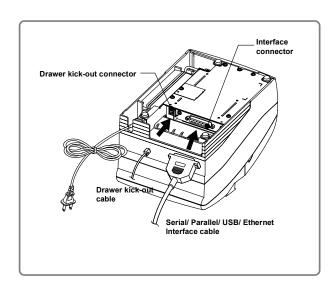


- Conecte el adaptador AC según el siguiente procedimiento.
- 1) Asegúrese de que la impresora está apagada.
- Antes de instalar el adaptador AC, conecte el cable de corriente.
- 3) Inserte el adaptador AC como indica el dibujo.
- 4) Enchufar el cable del adaptador AC en el conector de corriente de la impresora..
- 5) Enchufar el cable en la salida y encender la impresora.

#### **A PRECAUCION**

Antes de conectar la impresora al suministro de corriente, asegúrese que el voltaje y especificaciones de la corriente conforman los requerimientos de la impresora. El uso de un suministro de corriente incorrecto, puede causar daños serios a la impresora.

#### 2-2 Conexión del cable de interfaz y cable del cajón



- Conectar los cables según el siguiente procedimiento.
- Apague la impresora y la caja registradora o PC conectados
- Enchufe el cable interfaz en el conector de interfaz de la impresora, luego apriete el tornillo a ambos lados del conector.
- 3) Enchufe el cable del cajón en el conector de cajón de la impresora..(Cuando retire el cable del cajón, presione en

el clip del conector mientras tira hacia fuera).

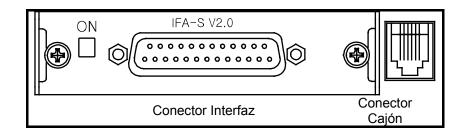
#### **ℕ NOTAS**

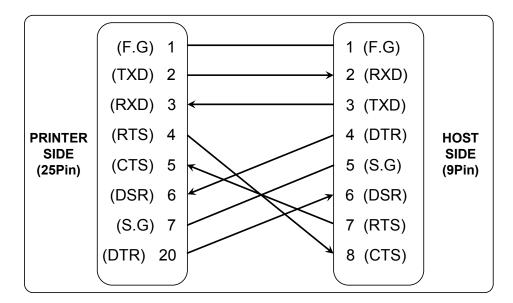
Conecte la impresora a la caja registradora (o PC) mediante un cable de interfaz adecuado para las especificaciones de la registradora (o PC). Asegúrese de usar un cajón que corresponda a las especificación de la impresora.

Dependiendo del interfaz que use su sistema, conecte el cable de comunicación serie, paralelo, USB o Ethernet al conector que corresponda en la parte posterior de la impresora. Su distribuidor o instalador de sistemas la suministrarán cables.

Rev. 1.01 - 10 -

#### 2-2-1 Interfaz Serie (RS-232C)

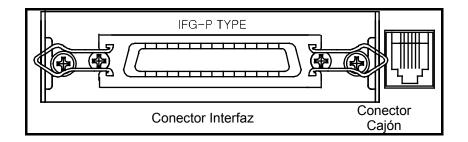




Pin No.	Nombre Señal	Dirección	Función
1	FG	-	Toma de Tierra
2	TxD	Salida	Transmite Datos
3	RxD	Entrada	Recibe Datos
6	DSR	Entrada	Prepara Inicio Datos
7	SG	-	Señal de Tierra
20	DTR	Salida	Prepara Final Datos

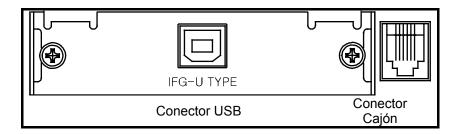
Rev. 1.01 - 11 -

## 2-2-2 Interfaz Paralelo (IEEE1284)



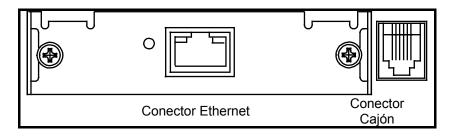
Pin No.	Fuente	Modo Compatibilidad	Modo Nibble	Modo Byte
1	PC	NStrobe	HostClk	HostClk
2	PC/Impresora	Data 0 (LSB)	-	Data 0 (LSB)
3	PC/Impresora	Data 1	-	Data 1
4	PC/Impresora	Data 2	-	Data 2
5	PC/Impresora	Data 3	-	Data 3
6	PC/Impresora	Data 4	-	Data 4
7	PC/Impresora	Data 5	-	Data 5
8	PC/Impresora	Data 6	-	Data 6
9	PC/Impresora	Data 7 (MSB)	-	Data 7 (MSB)
10	Impresora	nAck	PtrClk	PtrClk
11	Impresora	Busy	PtrBusy /Data3,7	PtrBusy
12		Perror	AckDataReq /Data2,6	AckDataReq
13	Impresora	Select	Xflag /Data1,5	Xflag
14	PC	nAutoFd	HostBusy	HostBusy
15		NC	NC	NC
16		GND	GND	GND
17		FG	FG	FG
18	Impresora	Logic-H	Logic-H	Logic-H
19~30		GND	GND	GND
31	PC	nInit	nInit	nInit
32	Impresora	nFault	nDataAvail /Data0,4	nDataAvail
33		GND	ND	ND
34	Impresora	DK_Status	ND	ND
35	Impresora	+5V	ND	ND
36	PC	nSelectIn	1284-Active	1284-Active

#### 2-2-3 Interfaz USB



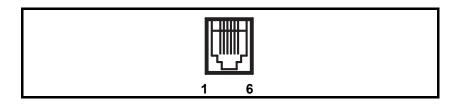
Pin No.	Nombre Señal	Asignación (Color)	Función
Cubierta	Protección (Shield)	Cable de Descarga	Toma de Tierra
1	VBUS	Rojo	Corriente PC
2	D-	Blanco	Línea Datos (D-)
3	D+	Verde	Línea Datos (D+)
4	GND	Negro	Señal de Tierra

#### 2-2-4 Interfaz Ethernet



Pin No.	Nombre Señal	Asignación (Color)	Función
1	TxD+	White with orange stripe	Transmit +
2	TxD-	Solid orange	Transmit -
3	RxD+	White with green stripe	Receive +
4	NC	Solid blue	-
5	NC	White with blue stripe	-
6	RxD-	Solid green	Receive -
7	NC	White with brown stripe	-
8	NC	Solid brown	-

### 2-2-5 Conector Cajón



Pin No.	Nombre Señal	Dirección
1	Toma de Tierra	-
2	Señal 1 Cajón	Salida
3	Señal abierto/cerrado Cajón	Entrada
4	+24V	-
5	Señal 2 Cajón	Salida
6	Señal de Tierra	-

Rev. 1.01 - 13 -

## 3. Configuración de los Microinterruptores

#### 3-1 Configuración del Microinterruptor DIP

Aunque las configuraciones de fábrica son las más indicadas para casi todos los usuarios, si Vd. tiene requerimientos especiales, puede cambiar el microinterruptor DIP. Su impresora tiene dos juegos de microinterruptores DIP. La siguiente tabla muestra las funciones de los microinterruptores.

Microinterruptor DIP 1

Microint.	Funcion	SI	NO	Defecto
1-1 1-2	Selección Emulación (*1) Ver tabla siguiente		NO	
1-3	Corte Automático	Activado	Desactivado	SI
1-4	Compatible con SRP-275	Activado	Desactivado	NO
1-5	Selección interfaz serie	MicroInt. Memoria	IMicront. DIP	NO
1-6	Imprime imagen bit NV #1 después del corte.	Activado	Desactivado	NO
1-7	Int. Final próximo	Activado	Desactivado	SI
1-8	Si	Sin definir		

• Microinterruptor 2 (Modelo interfaz serie RS232CI)

Microint.	Función	SI	NO	Defecto
2-1	Error recepción datos	Igonora	Imprime "?"	NO
2-2	Sensor de marcas negras	Activado	Desactivado	NO
2-3	Protocolo	XON/XOFF	DTR/DSR	NO
2-4	Longitud de palabra	7 bits	8 bits	NO
2-5	Verificación paridad	Activado	Desactivado	NO
2-6	Selección paridad	PAR	IMPAR	NO
2-7	Solocción volocidad Baud (*2)	Vor. table signients		NO
2-8	Selección velocidad Baud (*2)  Ver tabla siguiente		a Siguici ile	NO

• Microinterruptor 2 (modelo interfz paralelo)

1	Microint	Función	SI	NO	Defecto
	2-1	Avance Línea Automático	Activado	Desactivado	NO
	2-2	Sensor de marcas negras	Activado	Desactivado	NO
1	2-3~8	Sin definir			NO

#### **NOTAS**

(\*1) Selección Emulación (DSW 1-1 y 1-2)

17 Colocolon Imai	i) Colocolon Lindiacion (2011 : 1 ) : 2)				
Emulación	1-1	1-2			
BXL/POS	NO	NO			
BXL/POS -KP	SI	SI			
STAR	NO	SI			
CITIZEN	SI	NO			

<sup>•</sup> BXL/POS-KP(Modo Impresión Cocina) : Se genera una alarma después del corte automático o error de final del papel.

(\*2) Selección valocidad Baud (Velocidad de Transmisión)

Transmssion	2-7	2-8
2400 baud	SI	SI
4800 baud	NO	SI
9600 baud	NO	NO
19200 baud	SI	NO

Rev. 1.01 - 14 -

## 3-1-1 Configuración del Microinterruptor DIP para Citicen (iDP 3550)

Microinterruptor DIP 1

Microint	Funión	SI	NO	Deecto	
1-1	Selección de emulación (*1)  Ver siguiente tabla		NO		
1-2	Selection de emulación ( 1)	vei siguit	citic tabla	INO	
1-3	Corte automático	Activado	Desactivado	NO	
1.4	-4 Comando CBM	Comando CBM2 Modo CBM2	Modo CBM2	Modo CBM1)	NO
1-4		(sistema iDP3530)	(Sistema iDP3540)	NO	
1-5					
1-6	Caracteres Internacionales (*2)	Ver siguie	ente tabla	SI	
1-7					
1-8	Modo CRCR mode	CR	CR+LF	no	

• Microinterruptor DIP 2 (modelo interfaz serie RS232C)

Microint	Fución	SI	NO	Defecto
2-1	Extensión de la palabra	8 bits	7 bits	SI
2-2	Control de la Paridad	Activado	Desactivado	SI
2-3	Selección de la Paridad	IMPAR	PAR	SI
2-4	Protocolo	DTR/DSR	XON/XOFF	SI
2-5	Selección velocidad Baud (*3)	Ver siguiente tabla		NO
2-6	Selection velocidad Badd (3)	vei siguit	ente tabla	NO
2-7	Int. Final próximo	Activado	Desactivado	NO
2-8	Tipo mecanismo	Gráfico	Caracter	NO

#### **NOTAS**

(\*1) Selección Emoulación (DSW 1-1 y 1-2)

Emulación	1-1	1-2
BXL/POS	NO	NO
BXL/POS -KP	SI	SI
STAR	NO	SI
CITIZEN	SI	NO

BXL/POS-KP(Modo Impresión Cocina): Se genera una alarma después del corte automático o error de final del papel.

#### (\*2) Selección de Caracteres Internationales

2) delection at daracteres internationales						
No. Pais	DSW 1-5	DSW 1-6	DSW 1-7	Página Código		
U.S.A.	SI	SI	SI	Pagina 0 (PC437 : U.S.A.)		
Francia	NO	SI	SI			
Alemania	SI	NO	SI	Página 2 (PC850 : Multiilingue)		
U.K.	NO	ONO	SI			
Dinamarca	SI	SI	NO	Página 5 (PC865 : Nórdico)		
Suecia	NO	SI	NO	Pagina 5 (PC665 : Nordico)		
Italia	SI	NO	NO	Página 2 (PC850 : Multiilingue)		
Código Windows	NO	NO	NO	Código Windows		

#### (\*3) Selección Velocidad Baud (Velocidad de Transmisión)

Transmisión	2-5	2-6
2400 baud	SI	SI
4800 baud	NO	NO
9600 baud	NO	NO
19200 baud	SI	NO

#### 3-1-2 Configuración del Microinterruptor DIP para Star (SP500)

#### • Microinterruptor DIP 1

Microint	Función SI NO		NO	Defectot
1-1	Selección Emulación (*1)	Ver table	Ver tabla siguiente	
1-2	Selection Emulacion ( 1)	vei labia		
1-3	Corte Automático	Activado	Desactivado	NO
1-4	Impresión Negro/Rojo	Activado	Desactivado	NO
1-5				
1-6	D	eservado		NO
1-7	T C	55CI VAUU		INO
1-8				

#### • Microinterruptor DIP 2 (Modelo interface serie RS232C) )

Microint	Función SI NO			Defectot		
2-1		·				
2-2	Reservado					
2-3	Protocolo	XON/XOFF	DTR/DSR	NO		
2-4	Extensión de la palabra	7 bits	8 bits	NO		
2-5	Control de Paridad	Activado	Desactivado	NO		
2-6	Selección de Paridad	PAR	IMPAR	NO		
2-7	Selección de Velocidad de Baud(*2)	Ver tabla siguiente		NO		
2-8	Selection de Velocidad de Badd( 2)			NO		

#### **ℕ NOTAS**

#### (\*1) Selección Emulación (DSW 1-1 y 1-2)

Emulación	1-1	1-2
BXL/POS	NO	NO
BXL/POS -KP	SI	SI
STAR	NO	SI
CITIZEN	SI	NO

<sup>•</sup> BXL/POS-KP(Modo Impresión Cocina) : Se genera una alarma después del corte automático o error de final del papel.

#### (\*2) BS de vlocidad Baud (Velocidad de Transmisión)

Transmisión	2-7	2-8
2400 baud	SI	SI
4800 baud	NO	SI
9600 baud	NO	NO
19200 baud	SI	NO

#### **⚠ NOTA**

El cambio en las configuraciones de microinterruptor DIP se reconocen solamente cuando se enciende la impresora o cuando se reposiciona la impresora usando el interfaz. Si se cambia la connfiguración del microinterruptor DIP después de haber encendido la impresora, el cambio no se realiza hasta que se enciende de nuevo o se reposiciona.

#### 3-1-3 Cambio de la configuración del microinterruptor DIP

Si necesita cambiar las configuraciones, proceder como se indica a continuación:

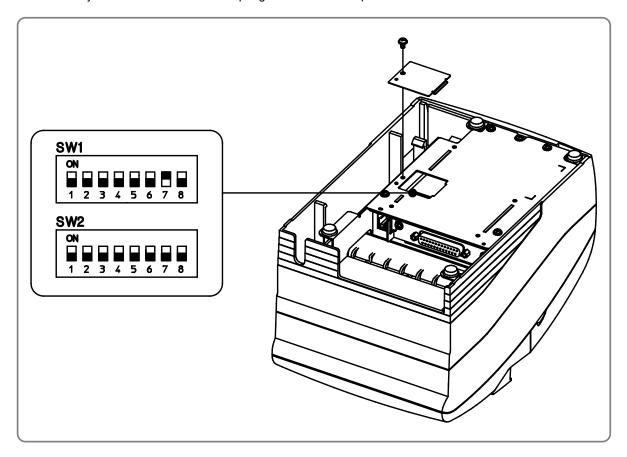
#### **A PRECAUCION**

Apague la impresora antes de retirar la tapa del microinterruptor DIP para prevenir un cortacircuito, que puede dañar la máquina.

- 1) Asegúrese de que la impresora está apagada.
- 2) Retire el tornillo de la tapa del interruptor DIP. Quite la tapa del microinterruptor DIP, como se indica en la llustración.
- 3) Fije los microinterruptores usando una herramienta de punta...
- 4) Vuelva a colocar la tapa del microinterruptor.

#### **ℕ NOTAS**

Los nuevos ajustes son efectivos cuando ponga en marcha la impresora.



- 17 -

#### 3-2 Configuración de los Microinterruptores de Memoria

Esta impresora tiene un set de "Microinterruptor de Memoria" basado en software. El Microinterruptor de Memoria tiene "MSW 2", MSW 8","Valor customizado", "condición de comunicación en serie". La "Utilidad de Ajuste del Microinterruptor de Memoria" puede cambiar el set de Microinterruptor de Memoria a SI (Activado) o NO (Desactivado), como se indica en la tabla a continuación (por defectot: todos OFF):

#### **NOTAS**

El Microinterruptor de Memoria puede cambiarse mediante tres métodos:

Procedimiento de configuración de Microinterruptor de Memoria.

Modo de setup del Microinterruptor de Memoria (hay limitaciones de lo que puede cambiarse) Control desde el comando.

Algunas configuraciones del Microinterruptor de Memoria pueden cambiarse mediante el "modo de configuración Microinterruptor de Memoria". Ver "Procedimiento de configuración del Microinterruptor de Memoria".

Los ajustes del Microinterruptor de Memoria son almacenados en la memoria NV. Por tanto, incluso aunque la impresora esté apagada , los ajustes se mantienen. Cuando sustituya una SRP-270 por SRP-275II,tiene que ajustar el MSW 8-5 a OFF.

#### Microinterruptor de Memoria 2

Microinth	Función	Si	No
1	Reservado	-	Fijo a No
2	Reservado	-	Fijo a No
3	Reservado para selección en Chino	-	Fijo a No
4~8	Selección página código (*1)	Ver la siguiente tabla	

#### **NOTAS**

La página código deseada puede seleccionarse utilizando el microinterruptor de memoria 2-4~8 posicionando como sigue. (Valor de ajuste: Hexadecimal)

#### (\*1) Selección página código

· / colocion pagina coalge					
MSW 2-8	MSW 2-7	MSW 2-6	MSW 2-5	MSW 2-4	Tabla de Caracteres
0	0	0	0	0	Página0 (PC437 : U.S.A.)
0	0	0	0	1	Página 1 (Katakana)
0	0	0	1	0	Página 2 (PC850 : Multiilinguel)
0	0	0	1	1	Página 3 (PC860 : Portugues)
0	0	1	0	0	Página 4 (PC863 : Canadiaense-Francés)
0	0	1	0	1	Página 5 (PC865 : Nordico)
0	0	1	1	0	Página 16 (WPC1252 : Latin1)
0	0	1	1	1	Página 17 (PC866 : Ruso)
0	1	0	0	0	Página 18 (PC852 : Latin2)
0	1	0	0	1	Página 19 (PC858 : Euro)
0	1	0	1	0	Página 21 (PC862 : Israel)
0	1	0	1	1	Página 22 (PC864 : Arabe)
0	1	1	0	0	Página 23 (Tailandés42)
0	1	1	0	1	Página 24 (WPC1253 : Griego)
0	1	1	1	0	Página 25 (WPC1254 : Turco)
0	1	1	1	1	Página 26 (WPC1257 : Baltico)
1	0	0	0	0	Página 27 (Farsi)
1	0	0	0	1	Página 28 (WPC1251 : Ruso ) (*2)
1	0	0	1	0	Página 29 (PC737 : Griego) (*2)
1	0	0	1	1	Página 30 (PC775 : Baltico) (*2)
1	0	1	0	0	Página 31 (Tailandés14)
1	0	1	0	1	Página 32 (Código hebreo antiguo)
1	0	1	1	0	Página 33 (WPC1255: Código hebreo moderno)
1	0	1	1	1	Página 34 (Tailandés11)
1	1	0	0	0	Página 35 (Tailandés18)
1	1	0	1	0	Página 37 (PC857: Turco)
1	1	0	1	1	Página 38 (PC928 :Griego)
1	1	1	1	0	Página 41 (WPC1258 : Vietnam)

<sup>(\*2)</sup> Sólo disponible para fuente B.

#### • Microinterruptor de Memoria B

Microinth	Función	Si	No
1	Invertida	Si	No
2	Selección de la fuente del carácter	Fuente B	Fuente A
3	Selección de alarma de finalización de papel	No	Si
4	Reservado	Fijo a No	
5	Selección de estado de tapa abierta	Tapa abierta	Final del papel
6	Buffer Size	40 bytes	8 Kbytes
7	Liberación de buffer de recepción lleno	522 bytes restantes	640 bytes restantes
8	Impresora (Apertura de tapa durante la operación)	Errores que posiblemente pueden recuperarse	Errores que se recuperan automáticamente.

#### **NOTAS**

#### MSW 8-5:

Cuando se selecciona "No", un bit del "sensor de final del papel" en cada estado que es transmitido desde la impresora se cambia cada vez que se abre o cierra la tapa posterior. Cuando se selecciona "O", un bit de la "tapa posterior abierta/cerrada", cada estado que es transmitido desde la impresora, se cambia cada vez que se abre o cierra la tapa posterior. Cuando Vd. Cambie una SRP-270 por SRP-275II, debe ajustar el MSW8-5 a No.

#### MSW 8-8:

Cuando se selecciona "No", un bit del "error recuperable automático" en cada estado que es transmitido desde la impresora, se cambia cada vez que se abre la tapa posterior. Cuando se selecciona "Si",un bit de cada "error mecánico", cada estado que es transmitido desde la impresora, se cambia cada vez que se abre la tapa posterior.

El ajuste de MSW 8-5 y 8-8 puede hacerse por "Modo de setup de Microinterruptor de Memoria".

#### **™** NOTAS

Estos ajustes pueden hacerse por "Modo de setup de Microinterruptor de Memoria"

#### Comunicación Serie

Función	Valor seleccionable		
Velocidad baud	2400 bps	4800 bps	
velocidad badd	9600 bps	19200 bps	
Paridad	Ninguna	Impar	
Failuau	Par	-	
Protocolo	DSR/DTR	XS/IX/NO	
Extensión datos	7 bit	8 bit	

#### **ℕ NOTAS**

Hay dos métodos, Microinterruptor DIP y Microinterruptor de Memoria, para ajustar las condiciones de comunicación serial.

DIP Switch 1-5 selecciona cual es efectivo. Microinterruptor DIP o Microinterruptor de Memoria.

Para activar el ajuste de "Comunicación Serial", tiene que ajustar la función "Selección de Interfaz Serie" del Microinterruptor DIP 1-5 a "Interruptor de Memoria".

Estos ajustes pueden hacerse mediante " el "Modo setup de Microinterruptor de Memoria".

Rev. 1.01 - 19 -

#### • Modo Setup de Microinterruptor de Memoria

En el Modo Sepup de Microinterruptor de Memoria se especifican los siguientes puntos:

Condición de Comunicación Serial Básica (Comunicación Serial)

Velocidad de transmisón.i

Paridad

Protocolo

Extensión de datos

Condición de liberación de buffer de recepción lleno (MSW 8-7) Estado de tapa abierta (MSW 8-5)

#### **ℕ NOTAS**

Se perderán todas las configuraciones si se corta el suministro de corriente en el modo setup de Microinterruptor de Memoria. Asegúrese de seguir el procedimiento correcto y desconectar la corriente en el momento adecuado

Use el siguiente procedimiento para iniciar el modo de setup de Microinterruptor de Memoria.

- 1) Abra la tapa del rollo de papel.
- 2) Encienda la máquina mientras pulsa el botón FEED de avance de papel.
- 3) Pulse dos veces el botón FEED mientras están iluminados los LEDS de CORRIENTE (POWER), ERROR y FALTA DE PAPEL (PAPER OUT)
- 4) Cierrre la tapa. La impresora imprime los ajustes activados de los Microinterruptores de Memoria e instrucciones.
- 5) Siga las instrucciones para procesar el setup del microinterruptor.

#### **NOTAS**

En el setup de Microinterruptor de Memoria, el LED de corriente puede estar parpadeando

• Ejemplo de hoja de setup de Microinterruptor de Memoria

Setup S/W de Memoria

Yd. Puede elegir el artículo deseado usando SI o NO, como sigue

YSI: Mantener pulsado el botón AVANCE
Hasta que comienza la impresións
NO: Pulsar y liberar rápido

Ajuste interfaz Serie

Quiere cambiar
La condición del Interfaz Serie?

Condición liberación buffer Ileno

Condición actual: Quedan 640 bytest

Desea cambiar la condición
n de liberación de buffer Ileno?

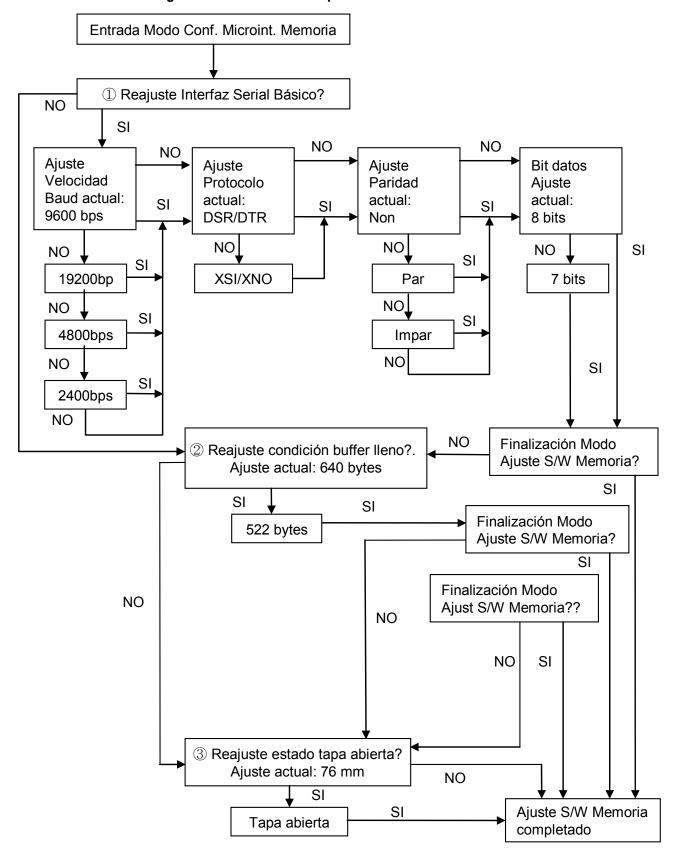
Estado de tapa abierta

Estado actual: Papel fuerat

Desea cambiar

Estado apertura tapa?

#### • Procedimiento de configuración del Microinterruptor de Memoria



#### 3-2-1 Configuración Microinterruptor de Memoria para Star

#### Ajustes

Los microinterruptores de Memoria son del MSW 0 al MSW 8. Están almacenados en memoria no volátil (memoria flash). Para cambiar los ajustes, enviar los siiguientes comandos desde el PC.

Fijar Microinterruptor de Memoria [Nombre]

[Código] **ASCII ESC** GS m {n1 n2 n3 0n4}<sub>0</sub> ... {n1 n2 n3 n4}<sub>8</sub> LF NUL Hexadecimal 1B 1D 23  $m \{n1 \ n2 \ n3 \ 0n4\}_0 \dots \{n1 \ n2 \ n3 \ n4\}_8 \ 0A \ 00$ 35 Decimal 27 29  $m \{n1 \ n2 \ n3 \ 0n4\}_0 \dots \{n1 \ n2 \ n3 \ n4\}_8 \quad 10 \ 0$ 

[Región definida] m = "W", "T", ",", "+", "-", "@"

 $"0" \le n1, n2, n3, n4 \le "9"$ "A" ≤ *n1,n2,n3,n4* ≤ "F"

[Función]

Envia comandos para escribir después de definir el Microinterruptor de Memoria usando el comando de definición específicado por las siguientes clases para fijar el Microinterruptor de Memoria. La impresora queda automáticamente reposicionada después de escribir el ajuste definido por ese comando a la memoria no volátil. No apagar la impresora mientras se envian comandos a la memoria no volátil. Hacerlo destruiría la configuración del Microinterruptor de la Memoria. También es posible para todos los ajustes de Microinterruptor de Memoria que vuelvan a sus ajustes iniciales, por defecto.

Tenga en cuenta la duración de la memoria no-volátil y evite usar en exceso este comando.

Función	Clase	m	{n1 n2 n3 0n4} <sub>0</sub> {n1 n2 n3 n4} <sub>8</sub>
Definición Datos (Especificación Datos)	Definición	""	{n1 n2 n3 0n4} <sub>0</sub> {n1 n2 n3 n4} <sub>8</sub>
Definición Datos (fijar bit especificado)	Definición	"+"	{n1 n2 n3 0n4} <sub>0</sub> {n1 n2 n3 n4} <sub>8</sub>
Definición Datos (borrar bit especificado)	Definción	"_"	{n1 n2 n3 0n4} <sub>0</sub> {n1 n2 n3 n4} <sub>8</sub>
Definición Datos (borrar todos los datos)	Definición	"@"	Fijo a "0000"
Definición Datos escribir y reajustar	Escribir	"W"	Fio a "0000"
Definición Datos escribir y reajustar eimpresión prueba	Escribir	"T"	Fijo a "0000"

(Ex) Microint.Memoria 1-8 = 0; Microint.Memoria 2-7 = 1: Microint.Memoria 2-A = 1 fpara prueba impresión:

```
PRINT #1, CHR$(&H1B);CHR$(&H1D);CHR$(&H23);CHR$(&H2D); ' <ESC><GS> # -
```

PRINT #1, CHR\$(&H30);CHR\$(&H30);CHR\$(&H30); ' 0000

PRINT #1, CHR\$(&H30);CHR\$(&H31);CHR\$(&H30);CHR\$(&H30); '0100

PRINT #1, CHR\$(&H30);CHR\$(&H30);CHR\$(&H30); '0000

PRINT #1, CHR\$(&H30);CHR\$(&H30);CHR\$(&H30);CHR\$(&H30);CHR\$(&H0A);CHR\$(0); '0000 <LF><NUL>

PRINT #1, CHR\$(&H1B);CHR\$(&H1D);CHR\$(&H23);CHR\$(&H2B); ' <ESC><GS> # + PRINT #1, CHR\$(&H30);CHR\$(&H30);CHR\$(&H30); ' 0000

PRINT #1, CHR\$(&H30);CHR\$(&H30);CHR\$(&H30); '0000

PRINT #1, CHR\$(&H30); CHR\$(&H34); CHR\$(&H38); CHR\$(&H30); '0480

PRINT #1, CHR\$(&H30);CHR\$(&H30);CHR\$(&H30); '0000

PRINT #1, CHR\$(&H30);CHR\$(&H30);CHR\$(&H30); '0000

PRINT #1, CHR\$(&H30);CHR\$(&H30);CHR\$(&H30); '0000

PRINT #1, CHR\$(&H30);CHR\$(&H30);CHR\$(&H30); '0000 PRINT #1, CHR\$(&H30);CHR\$(&

PRINT #1, CHR\$(&H30);CHR\$(&H30);CHR\$(&H30); CHR\$(&H30); CHR\$(&H0A);CHR\$(0); '0000<LF><NUL>

PRINT #1, CHR\$(&H1B);CHR\$(&H1D);CHR\$(&H23);CHR\$(&H54); ' <ESC><GS> # T

PRINT #1, CHR\$(&H30);CHR\$(&H30);CHR\$(&H30);CHR\$(&H30);CHR\$(&H0A);CHR\$(&H0); '0000 <LF><NUL>

#### • Configuraciones por Defecto

Los ajustes por defecto para el Microinteruptor de Memoria 0 a 8 se muestran a continuación.

Los ajustes varían para paises con carácter de byte único (especificaciones estandard (SBCS) y paises con carácter de byte doble (especificaciones de caracteres Chinos (DBCS).

- Especificaciones Estándard (SBCS)

Número Microinterruptor Memoria	Ajustes de fábrica (n1, n2, n3, n4)		
MSW 0	"0000"		
MSW 1	"0000"		
MSW 2	"0000"		
MSW 3	"0000"		
MSW 4	"0000"		
MSW 5	"0000"		
MSW 6	"0000"		
MSW 7	"0000"		
MSW 8	"0000"		

- Especificaciones de Caracteres Chinos (DBCS para China)

Número Microinterruptor Memoria	Ajustes de fábrica ( <i>n1</i> , <i>n2</i> , <i>n3</i> , <i>n4</i> )
MSW 0	"0010"
MSW 1	"0000"
MSW 2	"0000"
MSW 3	"0000"
MSW 4	"0000"
MSW 5	"0000"
MSW 6	"0000"
MSW 7	"0000"
MSW 8	"0000"

#### Función

- Microinterruptor de Memoria 0

more mental to the mental to					
Bit	Función	0	1		
F~C	Reservado				
B~A	Comandos Rojo y Negro (rojo y negro invertidos) (*3)	Ver la tabla siguiente			
9~5	Reservado				
4	Especificaciones del pais (*1)	SBCS (Spaises Byte único)	DBCS (Paises Doble Byte)		
3~2	<ff> Comando (*2)</ff>	Ver tabla siguiente			
1~0	Reservado				

#### **ℕ NOTAS**

(\*1) Especificaciones del Pais

Pais MSW 0-4 = 0		MSW 0-4 = 1	
Extranjero	Especificaciones Estándard	Caracteres Chinos	

(\*2) <FF> Selección Función Comando

MSW 0-3	MSW 0-2	<ff> Función Comando</ff>	<ff> Función Comando</ff>
Modelo corte automático		Modelo corte manua	al
0	0	Ejecuta un avance de papel.	Ejecuta un avance de papel
0	1	Después de avanzar el papel a posición de corte, ejecuta corte particial (*3)	El papel avanza a posición de corte
1	0	Ejecuta un avance de papel.	Ejecuta un avance de papel.
1	1	Después de avanzar el papel a posición de corte, ejecuta corte parcial (*3)	El papel avanza a posición de corte.

(\*3) Comandos Rojo y Negro (negro y blanco invertidos)

MSW 0-B	MSW 0-A	<esc> 4 / <esc> 5 Funciones Comando</esc></esc>		
0	0	Impresión invertida blanco/negro (1 paso)		
0	1	<opción 1=""> Inversión blanco/negro (7×9 imp. Fuente) + realce (2 pasos)</opción>		
1	0	<opción 2=""> Línea superior + Subrayado + Realce (2 pasos)</opción>		
1	1	<opción 3=""> Línea superior + Subrayado + Altura doble expandida + realce (4 pasos)</opción>		

Este ajuste funciona para especificar adornos cuando se fija el subsiguiente comando de impresión rojo (inversión blano/negro). Es una función de sustitución para la impresión rojo/negro convencional (inversión blanco/negro).

<ESC> "4": Impresión rojo (inversión blanco/negro)

<ESC> "5": Impresión rojo (inversión blanco/negro) cancelada.

Cuando se use <ESC> 5 para cancelar adornos, retorna a los adornos fijados previamente. (Adornos tal como subrayado, linea superior, doble-alto expandido y realce si no hay comando para fijarlos (por ejemplo la especificación <ESC> "-" 1 para subrayados). )

Este ajuste es activado sólo para caracteres ANK y caracteres bloque. Es desactivado para caracteres bloque IBM y caracteres Chinos compuestos de 12 puntos vertical (caracteres bloque IBM y caracteres Chinos no tienen adorno con este comando).

#### Precauciones para seleccionar Opción 1

- 1) Imprime caracteres invertidos blanco/negro usando fuentes 7 x 9 independientemente del ajuste de tamaño de fuente actual.
- 2) Inserta una fila de un punto de impresión en negro delante de los caracteres invertidos blanco/negro..
- 3) La impresión de caracteres creados en una impresora convencional rojo/negro, siguiendo 1 y 2 anteriores, hay casos en que la posición de impresión cambiará a la derecha y se reducirá una línea de caracteres imprimibles.

(Por ejemplo, para escribir 42 dígitos de datos impresos en rojo usando fuente convencional 7 x 9, hay un avance de línea en el dígito 35, y los 7 dígitos restantes se imprimen en la siguiente línea).

- 4) Descarga caracteres definidos con fuentes 7 x 9, se imprimen independiente del ajuste de fuente actual (7x9/9x9)
- 5) MSW 3-6 no debe fijarse a 1 (cuenta carácter ANK = muchos). (Esto hará que aparezca una línea entre los caracteres)

#### Precauciones para seleccionar Opcion 2 y Opción 3

1) No aplicar una línea superior o un subrayado a caracteres cuando se giren 90 ó 270 grados.

- Microinterruptor de Memoria 1

Bit	Función	0	1
F	Reservado		
E~5			
4	Estilo cero Barra oblicua cero	Zero espe	
3~0	Caracteres internacionales (*1)	Ver tabla siguiente	

#### **ℕ NOTAS**

(\*1) Ajustes Valor por Defecto de Caracteres Internacionales

MSW1-3	MSW1-2	MSW1-1	MSW1-0	Caracteres Internacionales
0	0	0	0	U.S.A
0	0	0	1	Francia
0	0	1	0	Alemania
0	0	1	1	U.K.
0	1	0	0	Dinamarca
0	1	0	1	Suecia
0	1	1	0	Italia
0	1	1	1	España 1
1	0	0	0	Japón
1	0	0	1	Noruega
1	0	1	0	Dinamarca 2
1	0	1	1	PC-999

- Microinterruptor de Memoria 2

Bit	Funión	0	1	
F	Reservado			
Е	Como recuperar "Preparado para Imprimir" después de Insertar el Papel	Pulsar AVANCE.	Auto- recuperación	
D~C	Reservado			
В				
Α				
9~4				
3	Función Corte-Automático Contextual (*1)	Activado	Desactivado	
2				
1~0	Función interruptor final del papel PRÓXIMI (*2)	Ver tabla siguiente		

#### **ℕ NOTAS**

#### (\*1) Función Auto-Corte Contextual

Esta función auto-corta el papel cuando hay un comando de avance de papel que avanza continuamente más de 7/6 pulgadas.

PC's que no pueden enviar una secuencia de escape, tal como <ESC> "d" 0 pueden cortar el papel si se envia siete veces un código <LF> de avance de línea 1/6 pulgadas.

#### (\*2) Función de interruptor de Final del Papel próximo.

Cuándo está montado un microinterruptor opcional de final cercano, los ajustes deben ser conforme a la tabla a continuación

MSW 2-1	MSW 2-0	Función interruptor final cpróximo	
0	0	Desactivado	
0	1	Desactivado	
1	0	Refleja el estado del interruptor de final próximo. No se para la impresión por final próximo, y la impresora no va "offline".	
1	1	Refleja el estado del interruptor de final próximo.  Se para la iimpresión por final próximo y la impresora va "offline".	

Rev. 1.01 - 25 -

- Microinterruptor de Memoria 3

Bit	Función	0	1	
F~D				
C~8	Tabla de Carácter (*2)	Ver tabla siguiente		
7~2				
1~0	Funciones de Comando <cr> (*1)</cr>	Ver tabla siguiente		

## **ℕ NOTAS**

(\*1) Funciones de Comando <CR>

MSW3-1	MSW3-0 <cr></cr>	Funcciones
0	0 Ignorado	
0	1 Ignorado	
1	0	Imprime y realiza un avance de línea (igual que <lf>.)</lf>
1	1	Imprime (Sin avance de línea)

(\*2) Configuraciones Tabla de Caracteres

Estos ajustes están activados solamente en impresoras con especificación estándar.

MSW3-C	MSW3-B	MSW3-A	MSW3-9	MSW3-8	Tabla Caracteres
0	0	0	0	0	Página 0 (PC437 : U.S.A.)
0	0	0	0	1	Página 1 (Katakana)
0	0	0	1	0	Página 2 (PC850 : Plurilingue)
0	0	0	1	1	Página 3 (PC860 : Portugues)
0	0	1	0	0	Página 4 (PC863 : Canadiense-Francés)
0	0	1	0	1	Página 5 (PC8665: Nórdico)
0	0	1	1	0	Página 6 (WPC1252 : Latin1)
0	0	1	1	1	Página 17 (PC866 : Ruso)
0	1	0	0	0	Página 18 (PC852 : Latin2)
0	1	0	0	1	Página 19 (PC858 : Euro)
0	1	0	1	0	Página 21 (PC862 : Israel)
0	1	0	1	1	Página 22 (PC864 : Arabe)
0	1	1	0	0	Página 23 (Tailandés código carácter 42)
0	1	1	0	1	Página 24 (WPC1253 : Griego)
0	1	1	1	0	Página 25 (WPC1254 : Turco)
0	1	1	1	1	Página 26 (WPC1257 : Baltico)
1	0	0	0	0	Página 27 (Farsi)
1	0	0	0	1	Página 28 (WPC1251 : Ruso) (*3)
1	0	0	1	0	Página 29 (PC737 : Griego) (*3)
0	0	0	1	1	Página 30 (PC775 : Baltico) (*3)
1	0	1	0	0	Página 31 (Thai character code 16)
1	0	1	0	1	Página 32 (OldCode : Israel)
1	0	1	1	0	Página 33 (WPC1255 : Israel)
1	0	1	1	1	Página 34 (Thai character code 11)
1	1	0	0	0	Página 35 (Thai character code 18)
1	1	1	0	0	Página 37 (PC857 : Tukish)
1	1	1	0	1	Página 38 (PC928 : Greek)
1	11	1	1	0	Página 41 (WPC1258 : Vietnam)

<sup>(\*3)</sup> Sólo disponible Fuente B.

- Microinterruptor de Memopria 4

Bit	Función	0	1
F~9			
8	Función Estado Automático	Desactivado	Activado
7~4			
3	Función Comando ESC RS a n	Sólo por ajuste	Estado-Auto se envía sólo una vez
2~1			
0	Error recepción de datos (Serial)	Imprime "?"	Ignorado

- Microinterruptor de Memopria 5

Bit	Función	0	1
F~0	Reservado		

- Microinterruptor de Memoria 6

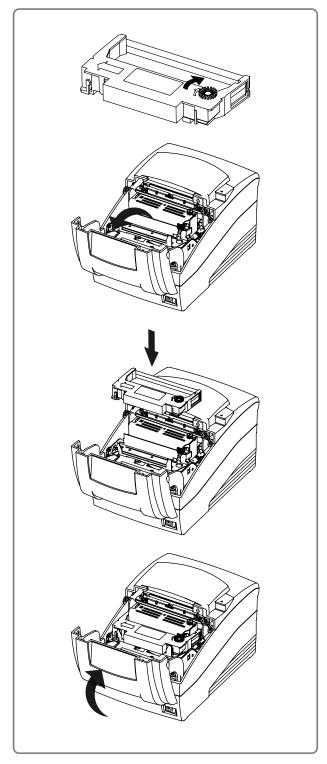
Bit	Función	0	1
F~0	Reservado		

- Microinterruptor de Memoria 7

Bit	Función	0	1
F~0	Reservado		

Rev. 1.01 - 27 -

#### 4. Instalación del casete de cinta

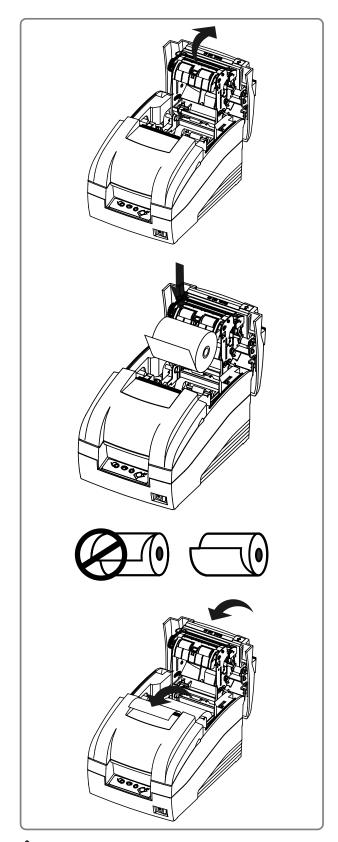


- Antes de instalar el cassette de cinta gire el botón hacia la derecha para evitar que la cinta se tuerza.
- 2) Abra la tapa frontal de la impresora.
- 3) Retire el casete de cinta usado, si lo hay.
- Instale el nuevo casete de cinta como se indica, colocando la cinta por detrás del cabezal de la impresora.
- 5) Cuando instale el casete de cinta, gire el botón hacia la derecha de nuevo para asegurarse que la cinta se mueve libremente.
- 6) Cierre la tapa frontal de la impresora.

#### **NOTAS**

Si se utilizan casetes de cinta distintos de los especificados puede ocurrir funcionamiento incorrecto y otros problemas. Consulte a su distribuidor para más información.

## 5. Instalación del rollo de papel

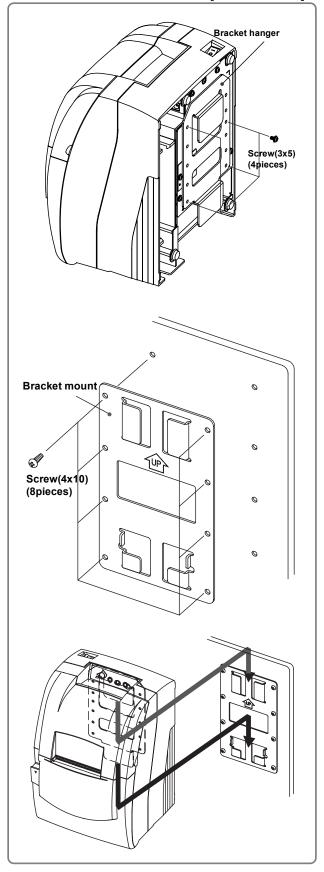


**A** PRECAUCION

No toque la cuchilla cuando abra la tapa posterior.

- Para evitar pérdida de datos, asegúrese que la impresora no está recibiendo datos.
- Abra la tapa posterior pulsando el botón de apertura e impulse hacia atrás en la dirección de la flecha.
- 3) Retire el canutillo del rollo de papel usado si lo hay.
- 4) Instale el rollo de papel como se indica.
- 5) Asegure que el papel sale del rollo en la dirección correcta.
- 6) Saque fuera una pequeña porción de papel, como se indica. Luego cierre la tapa y corte el papel sobrante tirando hacia el frontal de la impresora.

## 6. Instalación del soporte de pared (Opción)



 De la vuelta a la impresora y coloque la abrazadera para colgar en la base de la carcasa, luego apriete los cuatro tornillos.

2) Sujete firmemente a la pared el soporte con los ocho tornillos. Asegúrese de colocar correctamente el soporte según la dirección de la flecha, como se indica. El soporte debe fijarse siempre verticalmente.

3) Introduzca la abrazadera para colgar en el soporte, como se muestra en la figura.

## **NOTAS**

El soporte para pared es un elemento opcional. El interruptor DIP 1-7 debe configurarse en OFF (Apagado) porque la instalación del soporte para pared no admite el sensor de falta de papel. Contacte al vendedor o la tienda donde compró el producto para obtener información detallada acerca de la instalación del soporte para pared.

## 7. Autochequeo

El autochequeo le permite conocer si la impresora está funcionando correctamente. Verifica la calidad de la impresión, la colocación del interruptor DIP, interruptor de memoria y datos estadísticos.

La prueba es independiente de cualquier otro equipamiento o software, por tanto es una buena idea realizarla cuando instale la impresora por primera vez o si tiene cualquier problema. Si el autochequeo funciona correctamente, el problema está en el otro equipo o en el software, no en la impresora.

#### • Realización del autochequeo

- 1) Asegúrese de que la impresora está apagada y la tapa correctamente cerrada.
- 2) Encienda el suministro de energía mientras que presiona el botón de alimentación y suelte el botón, el papel se suministrará. El autodiagnóstico comenzará y se imprimirán las configuraciones de la impresora. El suministro de papel se suspenderá una vez finalizada la prueba, y la impresión se detendrá. (La lámpara de ERROR estará encendida.)
- 3) Presione el botón FEED para continuar imprimiendo los datos estadísticos
- 4) Presione el botón FEED para continuar imprimiendo el patrón ASCII.
- 5) La autoprueba termina después imprimir el patrón ACII automáticamente.

Rev. 1.01 - 31 -

## 8. Impresión Hexadecimal

#### Volcado hexadecimal

Esta característica permite a los usuarios experimentados ver exactamente los datos que hay en la impresora.

Esto puede ser útil para encontrar problemas de software.. Cuando Vd. entra en la función de volcado hexadecimal, la impresora imprime todos los comandos y otros datos en formato hexadecimal así como una sección guía para ayudarle a encontrar comandos específicos.

#### • Para utilizar la función de volcado hexadecimal, proceda como sigue:

- 1) Después de asegurarse que la impresora está apagada, abra la tapa posterior.
- 2) Mantenga pulsado el botón FEED mientras enciende la impresora.
- 3) Cierre la tapa posterior.
- 4) Realice cualquier programa de software que envíe datos a la impresora. Esta imprime "Hexadecimal Dump". Luego todos los códigos se reciben en un formato de dos columnas. La primera columna contiene los códigos hexadecimales y la segunda los caracteres ASCII que corresponden a los códigos.

```
Hexadecimal Dump
To terminate hexadecimal dump
Press FEED button three times

1B 21 00 1B 26 02 40 40 . ! . . & . @ @
1B 25 01 1B 63 34 00 1B . % . . c 4 . .
41 42 43 44 45 46 47 48 A B C D E F G H

<Online Hex Dump Completed>
```

(Un periodo (.) se imprime para cada código que no tiene equivalente ASCII)

5) Cuando finalice la impresión, apague la impresora.

Rev. 1.01 - 32 -

## 9. Especificación

#### 9-1 Especificaciones de la impresión

Artículo	Descripción	Observaciones
Método de impresión	Matricial	
Agujas	9 tipo serial	
Distancia agujas	0.352mm (1/72")	
Diámetro agujas	0.28mm (0.01")	
Dirección impresión	Bidireccional (según lógica) con avance por fricción	
Caracteres por línea	Max. 42 (caracteres)	
Velocidad de la impresión	5.1 LPS (Líneas por Segundo)	
Anchura de la impresión	63.5 mm	
Intervalo de línea	4.233 mm (1/6")	
Método avance del papel	Avance por fricción	
Velocidad avance del papel	Aproximadamente 158 mm (6.2")	
Fuente de carácter	7x9/9x9	
	Caracteres alfanuméricos: 95	
Juegos der caracteres	Caracteres internacionales:48	
	Gráficos extendidos: 128 x 27 páginas	

#### 9-2 Especificaciones del papel

Artículo	Descripción	Observaciones
Tipo del papel	Rollo de papel	
Anchura del rollo	76±0.5 mm	
Diámetro del rollor	Max. ø83 mm (3.27")	
Papel normal	Grosor: 1 hoja 0.06~0.085 mm (0.0024~0.0034") Peso : 52.3~64g/m² (0.115~0.1411 lb)	
Diámetro exterior núcleo	Max. ø19mm (0.75")	

#### 9-3 Especificaciones del casete de cinta

Artículo	Descripción	Observaciones	
Estandard	RRC-201BR		
Color	Negro & Rojo		
Tamaño	13 mm (W)		
Duración	RRC-201BR: 1,500,000 caracteres (Negro) 750,000 caracteres (Rojo)	Impresión continua fuente 7x9 ASCII 25℃	

#### **NOTAS**

Si se utilizan casetes de cinta distintos de los especificados puede ocurrir mal funcionamiento y otros problemas. Los nuevos ajustes se implementan cuando Vd. Enciende la impresora.

#### 9-4 Características eléctricas

Artículo		Descripción	Observac iones
SMPS Voltaje corriente		24VDC	
Consumo de corriente (a 24V, excepto para drive		Media: Aproximadamente 0.5A Max.: Aprosuimadamente 1.5A	
apertura cajón)	En espera	Media: Aproximadamente 0.3A	

#### **NOTAS**

Máximo 1A para apertura del cajón.

#### 9-5 Fiabilidad

Artículo	Descripción	Observaciones
	Mecanismo : Aprox. 18 millón de líneas	
Duración aparativa	Corte automático: Aprox. 1.5 millón de cortes	
Duración operativa	(El final de la duración se define como el punto en que la	
	impresora llega al comienzo del periodo de desgaste)	
Cabezal	Aprox. 300 millón de puntos/alambre	

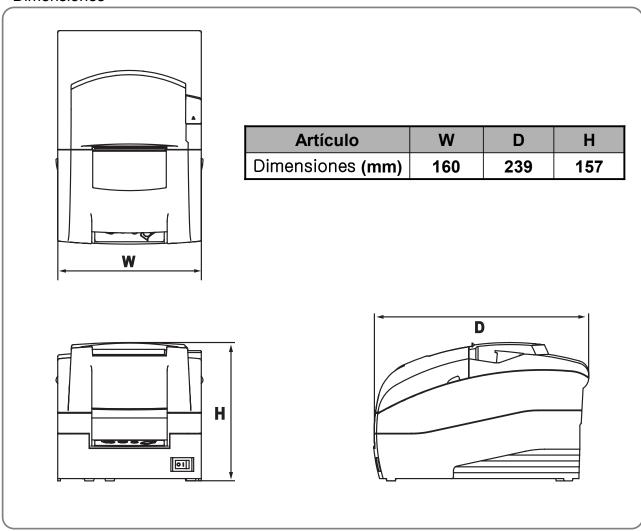
#### 9-6 Condiciones ambientales

Artículo	Descripción	Observaciones
Tomporatura	Operando : 0~40 ℃ (32~104°F)	
Temperatura	Almacenaje: -20~60 °C (-4~140°F)	
Humedad relativa	Operando : 10~80% RH (Non-condensing)	
numeuau relativa	Almacenaje : 10~90% RH (Non-condensing)	

Rev. 1.01 - 34 -

#### 9-7 Condiciones ambientales

#### Dimensiones



Peso

Neto, aprox.: 2.5 kg Buto : 4.0 kg

#### 9-8 Características opcionales

Las características opcionales o bien sustituyen a una característica opcional o mejoran la operación de la impresora. Todos los opcionales se instalan en fábrica y deben seleccionarse cuando se piden las impresoras.

- Corte automático (SRP-275IIA es sin corte automático, SRP-275IIC incluye corte automático)
- Interfaz (/Serie / Paralelo / USB / Ethernet)
- Color de la carcasa (Marfil / Gris oscuro)
- Sensor de marcas negras (parte frontal/parte posterior)
   Especificaciones de la densidad de impression de las marcas negras(DensiEye 700 usado)
   Densidad de impresión de las marcas negras:
   1.0 o más

Densidad de las marcas no negras: 0.1 o menos

## 10. APÉNDICE - Detección de Problemas

En este capítulo se encuentran soluciones a algunos problemas de la impresora que Vd. pueda tener.

#### 10-1 EI LED de ERROR parpadea

La impresora deja de imprimir todas las operaciones de impresión para la sección de papel seleccionada, se sale de línea, y parpadea el LED de ERROR cuando se detecta un error.

#### • Errores que se restablecen automáticamente.

Error	Descripción	Pauta parpadeo LED ERROR	Solución
Error apertura tapa posterior (Cuando se selecciona error recuperable) (*1)	Se abre la tapa posterior durante la impresión.	200ms	Se restablece automáticamente cuando se cierra la tapa posterior.
Error temperatura cabezal impresor (*2)	La temperatura del cabezal impresor es extremadamente alta.		Se soluciona automáticamente cuando se enfría el cabezal.

#### **NOTAS**

(\*1) Estas condiciones se seleccionan mediante MSW8-5, 8-8. Cuando MSW8-5 (indicación de tapa abierta) está *apagado*, no ha ocurrido error pero sale "error de final de papel". Si MSW8-8 está apagado, este error es tratado como error recuperable automáticamente.

(\*2) El error de temperatura del cabezal de la impresora no es anormal.

#### • Errores recuperables

Cuando ocurre un error recuperable, una vez eliminada la causa del error, la impresora puede restablecerse del error mediante el envío de un comando de recuperación de error, sin necesidad de desconectar la corriente.

Error	Descripción	Pauta de parpadeo de LED de ERROR	Solución
Error de apertura de tapa posterior. (*1)	Se abre la tapa posterior durante la impresión.	200ms	Se soluciona automáticamente cuando se cierra la tapa posterior.
Error del corte automático (Sólo modelo C)	El corte automático no funciona correctamente		Se soluciona mediante comando de recuperación de error.
Error de detección de posición de arranque. (Error mecánico)	No puede detectarse la posición de arranque debido a atasco de papel.		Se soluciona mediante comando de recuperación de error.

#### **NOTAS**

(\*1) Estas condiciones se seleccionan mediante MSW8-5, 8-8. Cuando MSW8-5 (indicador de tapa abierta) está apagado, no ocurre error y en cambio ocurre "error de final de papel". Si MSW8-8 está encendido, éste es un error recuperable.

Rev. 1.01 - 36 -

#### • Errores imposibles de recuperar

Error	Descripción	Pauta de parpadeo de LED de ERROR	Solución
Error R/W en memoria o matriz de puerta.	Después de verificar R/W la impresora no funciona correctamente. La introducción, lectura o borrado de datos de memoria NV para resultados de escaneado de imagen no funciona correctamente.	200ms	Se recupera automáticamente cuando se cierra la tapa posterior.
Error de voltaje alto.	El voltaje de suministro de corriente es excesivamente alto.		Imposible recuperar
Error de voltaje bajo	El voltaje de suministro de corriente es excesivamente bajo.		Imposible recuperar
Error de ejecución CPU	El CPU ejecuta una dirección incorrecta o la placa I/F no está conectada.		Imposible recuperar
Error del circuito de detección de temperatura del cabezal de impresión.	Hay anormalidad en la temperatura del cabezal		Imposible recuperar

#### **NOTAS**

Si ve que parpadea esta luz, apague la impresora durante unos segundos y enciéndala de nuevo.

#### 10-2 La impresora no comienza a imprimir

Ver si hay alguna luz del panel de operación encendida. Si no hay ninguna encendida, verificar lo siguiente:

- Asegúrese que la impresora está encendida.
  - Asegúrese que el el cable de corriente está correctamente enchufado a la impresora y a la toma de corriente.
- Asegúrese que el casete de cinta está instalado.
- Si hay alguna luz encendida, verificar lo siguiente: :
  - Si el LED de ERROR está encendido (pero sin parpadear), compruebe que las tapas están cerradas y el estado del papel. Ver en Capítulo 5 para instrucciones sobre instalación y sustitución del rollo de papel. Si parpadea el LED de ERROR, hay un error. En este caso,apague la impresora durante unos segundos y enceiéndala de nuevo. Si todavía parpadea la luz, llame al servicio.
  - Si está encendido el LED de SIN PAPEL, comprobar el rollo de papel. Ver en Capítulo 5 para instrucciones sobre instalación del rollo de papel.

#### 10-3 La impresora deja de imprimir

- Si el LED de ERROR está encendido (pero sin parpadear), compruebe que las tapas están cerradas y el estado del papel. Ver en Capítulo 5 para instrucciones sobre instalación y sustitución del rollo de papel.
- Si el LED de ERROR parpadea, hay un error. En este caso, apague la impresora durante unos segundos y enciéndala de nuevo. Si el LED todavía parpadea, llamar al servicio.
- Apague la impresora y compruebe si hay atasco de papel. Para solucionar un atasco de papel, proceda como sigue:
  - 1) Apague la impresora y abra la tapa posterior.
  - 2) Retire el papel atascado y vuelvva a cargar el rollo de papel como se describe en el Capítulo 5.
  - 3) Cierre la tapa posterior.
  - 4) Encienda la impresora.

#### 10-4 Para que la impresora verifique su propio funcionamiento

#### Autochaueo

Intente realizar el autochequeo para comprobar que la impresora funciona correctamente. Vea las instrucciones de autochequeo en el Capítulo 8.Si el autochequeo no funciona, llame al servicio. Si el autochequeo funciona correctamente, verifique lo siguiente:

- 1) Compruebe la conexión de ambos extremos del cable interzaz entre la impresora y el ordenador. Asegúrese que este cable cumple las especificaciones tanto de la impresora como del ordenador.
- 2) Los ajustes de transmisión de datos pueden ser diferentes entre la impresora y el ordenador. Asegúrese que los ajustes del Interruptor DIP de la impresora para la transmisión de datos son los mismos que los del ordenador. Vd. Puede ver los ajustes de interfaz de la impresora en la impresión del autochequeo

#### **™** NOTAS

Si la impresora todavía no imprime, llame al servicio.

#### 10-5 La impresión es deficiente

Compruebe el estado del casete de cinta. Si se ha agotado, sustituir según se indica en Capítulo 4.

#### **NOTAS**

Si la impresión sigue siendo deficiente, llame al servicio.

Rev. 1.01 - 38 -